

MODE D'EMPLOI

PRESSE A TRANSFERT PS 15 A



**DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
KONFORMITAETSERKLAERUNG
DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARACION DE CONFORMIDAD**

according to 2006/42/CE e successivi emendamenti

Nome del produttore: **TRANSMATIC SRL**
Manufacturer's name:
Name des Herstellers:
Nom du fabricant:
Nombre del fabricante:

Indirizzo del produttore: **VIA ENZO FERRARI**
Manufacturer's address: **LAZZATE (MB) ITALY**
Adresse des Herstellers:
Adresse du fabricant:
Direcci'on del fabricante:

dichiara che il prodotto: declares that the product: erklaert, dass das Product:
déclare que ce produit: declara, que el material:

Nome del prodotto **Pressa pneumatica**
Product name **Pneumatic presse**
Nom du produit **Presse pneumatique**

MOD. TMP

N.

é conforme alle seguenti specifiche: conform to the following product specif:
Folgenden Produktspezifikationen entspricht: est conforme aux specifications suivantes:
es conforme con las siguientes especificaciones:

EMC Directive 2014/30/UE

EN 61000-6-2:2005; EN 61000-6-3:2007

Direttiva 2006/42/CE e successivi emendamenti

Lazzate,

PIETRO ALBANESE
AMMINISTRATORE UNICO

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Ce mode d'emploi doit être en tout temps disponible pour les opérateurs de la machine. Le propriétaire de cette machine doit s'assurer que l'équipe des opérateurs et de la maintenance dispose du tableau de recherche de pannes et que tous les travaux sont effectués par du personnel compétent.

Ce manuel vous aidera à :

- Comprendre l'utilisation de la machine.
- Utiliser correctement la machine.
- Prolonger la durée de vie de la machine.

La modification du câble d'alimentation doit être effectuée par des personnes qualifiées ou formées afin d'éviter les blessures.

Veillez lire attentivement ce manuel. Il contient des informations importantes afin d'utiliser la machine de manière sûre.

Le fonctionnement de cette machine conformément au manuel garantira la sécurité du personnel d'exploitation et l'évitement des accidents de travail.

Monblason n'assume aucune responsabilité pour les dommages ou les dysfonctionnements résultant de l'inobservation de ce manuel.

Les câbles d'alimentation et les tuyaux pneumatiques doivent être connectés correctement afin d'éviter les risques de déclenchement. La machine doit être placée sur une surface plane (sans pente) avec une résistance structurelle suffisante.

GARANTIE ET RESPONSABILITÉ :

Le manuel d'exploitation et d'entretien actuel a été écrit avec le plus grand soin.

Toutes les informations et instructions pour les opérations et la maintenance sont écrites tout en tenant compte de notre expérience et de nos connaissances.

Cette instruction d'exploitation et de maintenance correspond au texte et à l'illustration des informations techniques récentes.

Le contenu du manuel ne contient aucune réclamation de l'acheteur. Si vous remarquez des omissions et / ou des erreurs, nous vous demandons, dans votre intérêt, de nous en informer, pour correction.

Le temps de la garantie de cette machine est de deux ans. Les pièces consommables tels que que protections PTFE (téflon), enveloppes Nomex et gomme silicone sont exclues de la garantie.

La garantie et la responsabilité pour les blessures corporelles sont exclues dans le cas de :

- Fonctionnement et / ou entretien incorrect de la machine
- Fonctionnement de la machine avec des dispositifs de sécurité et de protection défectueux
- Fonctionnement de la machine avec pièces et assemblages cassés ou non fonctionnels.
- Défaut de suivi les instructions en détail
- Modifications non autorisées à la machine
- Réparation incorrecte
- Catastrophes naturelles ou vandalisme
- Modifications non autorisées des machines et des systèmes de machines, en particulier des composants de commande, mécaniques, hydrauliques ou pneumatiques. Ce qui précède entraînera également l'annulation de notre déclaration de conformité et la perte de la marque CE.

MISES EN GARDE ET INFORMATIONS SPÉCIALES :

Dans le manuel seront indiquées les désignations suivantes :

DANGER !



Indique un danger imminent.

Ignorer cet avertissement peut entraîner la mort ou blessure grave.

MISE EN GARDE !



Indique une situation potentiellement dangereuse.

Ignorer ce conseil pourrait entraîner une blessure.

ATTENTION !



Indique une situation potentiellement dangereuse.
Ignorer cet avis peut entraîner des blessures mineure

NOTE !



Des instructions spéciales et des interdictions visant à prévenir les dégâts

SÉCURITÉ - ÉVITER DES RISQUES

SOURCES DE DANGER

La presse à chaud Monblason PS 17 P est exclusivement conçue pour être utilisée sur des casquettes.

Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée.

Monblason ne sera pas responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation. Le risque incombe entièrement à l'utilisateur.

- Avant d'utiliser la presse à chaud PS 17 P en-dehors de la gamme d'applications ci-dessus, veuillez consulter votre service client. Toute utilisation en dehors de ces domaines annule la garantie.
- L'utilisation prévue comprend l'observation des instructions d'utilisation et d'entretien régulier de la machine.
- Les presses à chaud doivent être utilisées et entretenues uniquement par des personnes formées.
- Les presses à chaud doivent être utilisées uniquement avec des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

NOTE !



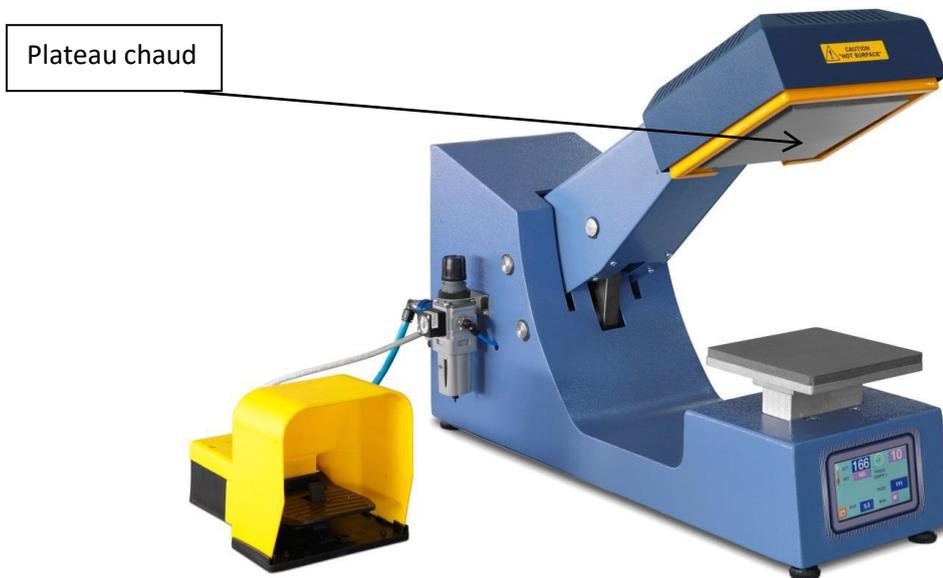
Une mauvaise utilisation pourrait causer des blessures pour vous, et/ou un mauvais fonctionnement de la machine.

SOURCES DE DANGER, ACCIDENTS ET PRÉVENTION

SOURCES DE DANGER

La presse à transfert thermique PS 17 P est fabriquée dans les règles de l'art et des réglementations reconnues en matière de sécurité. Le respect des règles de sécurité et de prévention des accidents est nécessaire.

Néanmoins, il existe les risques résiduels suivants :



MISE EN GARDE !



La température de la plaque chauffante (2) varie de 20° C à 250° C.

Ne pas toucher la plaque chauffante.

ATTENTION !



Risque de blessures par le mouvement de la plaque chauffante.

Ne gardez pas les doigts et les mains entre le plateau de travail et la plaque chauffante.

Ne pas mettre les mains entre la zone où la plaque chauffante se trouve et l'axe de rotation.

DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

ATTENTION !



- Ne jamais enlever ou modifier les dispositifs de sécurité.
- Ne pas utiliser la machine si les dispositifs de sécurité ne fonctionnent pas correctement.

BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE



Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence ne fait remonter que la plaque chauffante. L'alimentation électrique et l'air comprimé ne sont pas interrompus. Risque d'accident !

ÉQUIPEMENT PERSONNEL

Non requis.

MARQUAGE CE

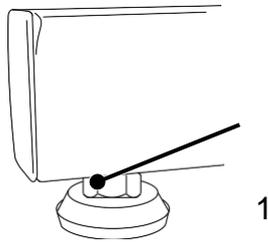
La presse à chaud PS 17 P a été construite conformément à toutes les normes européennes pertinentes et est équipée de la marque CE.

La déclaration de conformité ci-jointe perd sa validité lorsque les machines sont modifiées sans notre consentement.



INSTALLATION

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL



Placez la presse à chaud sur une table de travail robuste.
Mettre en place la presse à l'aide des pieds (1)
Assurez-vous qu'elle repose bien à plat.

NOTE !



La table de travail doit être stable et être suffisamment solide pour supporter le poids de la presse. Le mouvement de la tête de la presse peut déplacer la machine. Il est recommandé de fixer les pieds à la table.

INSTALLATION ET ASSEMBLAGE

Déballez et positionnez soigneusement la presse à son poste de travail prévu.

Insérez le câble dans une prise monophasée de 220 volts et allumez l'interrupteur principal.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Vérifiez que l'interrupteur d'alimentation de la machine est éteint.

Insérez la fiche dans la prise (230 V)

ATTENTION
!



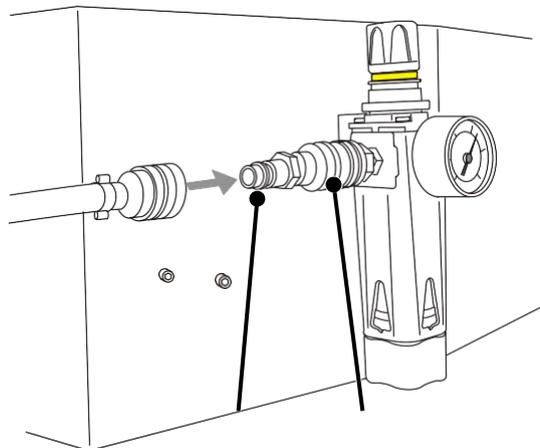
Branchez le câble de manière à éviter les risques de déclenchement des disjoncteurs

CONNEXION PNEUMATIQUE

DANGER!



Raccorder le tuyau à l'alimentation pneumatique. Glisser la vanne à la position "ON"



DÉMARRAGE

NOTICE!
1

- Le câble électrique doit être inséré
- L'air comprimé doit être inséré
- La presse doit rester ferme et de niveau
- Placer le commutateur principal sur Position 1

INSTRUCTION TOUCH SCREEN



Préréglage pression

RÉGLAGES

Pour modifier le réglage de la température, Touchez SET, rentrez la nouvelle valeur et appuyez sur ENTRE pour mémoriser. La première valeur sur l'affichage (*) vous montre la température réelle sur le plateau chauffant, la seconde Valeur (**) montre la température réglée. La machine est prête à presser lorsque les deux valeurs sont identiques. L'alarme de température est activée jusqu'à ce que la température atteigne la température réglée.



RÉGLAGE MINUTERIE

Pour modifier les réglages, appuyez sur 2, utilisez le clavier pour saisir la nouvelle valeur. Appuyez sur ENTREE pour mémoriser.

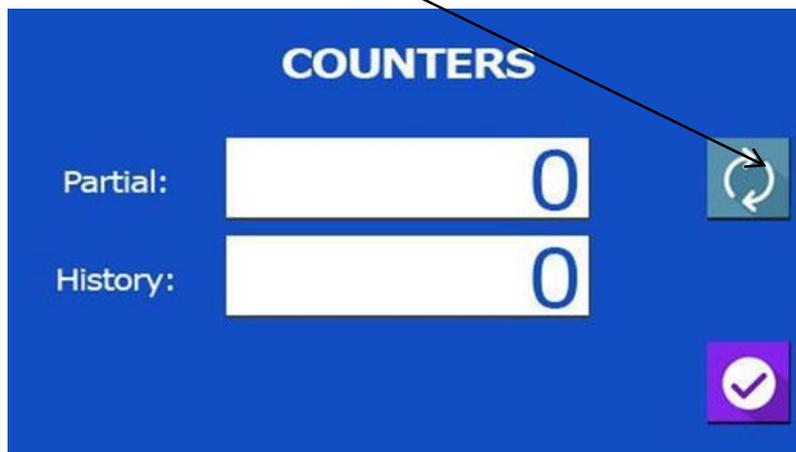


RÉINITIALISATION COMPTEUR DE PIECES

Sur le menu principal, appuyez sur PIECES



Appuyez ici pour réinitialiser



PS: Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur totale

SOUS-MENU ÉCRAN TACTILE

Touchez MENU  pour vous connecter au sous-menu.

Réglage et changement des valeurs prédéfinies

Affichage

entrée/Sortie

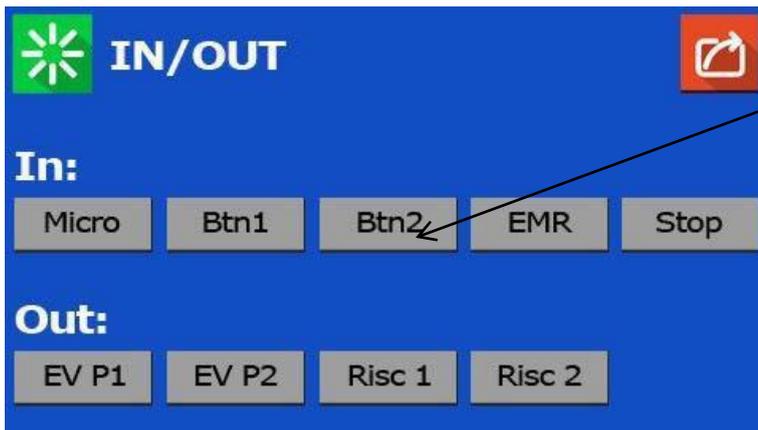
Alarmes



Signal sonore On/Off

Réglages

ENTRÉE/SORTIE PLC



Permet le visuel sur les sorties de l'automate et les éventuels défauts.

En cas de défaut, contactez MONBLASON

RÉGLAGE ET CHANGEMENT DES VALEURS PRÉDÉFINIES :

Vous pouvez créer 4 préréglages personnalisés. Appuyez sur « Choix de cycle » pour activer ou modifier un préréglage. 



1. **CHANGER PRÉSELECTION**

- Touchez la fleche  pour accéder au menu
- Définir les points de consigne



Set 2 °C: Non disponible avec cette machine

Type: Nom de présélection
Appuyez ici pour changer le nom de présélection

Non disponible avec cette machine

2. **ACTIVER UN PRÉRÉGLAGE**

Pour activer la présélection, appuyez sur le numéro du programme



Contrôlez sur le menu principal si le menu est activé

Contrôlez que la pression est la même que celle pré-réglée



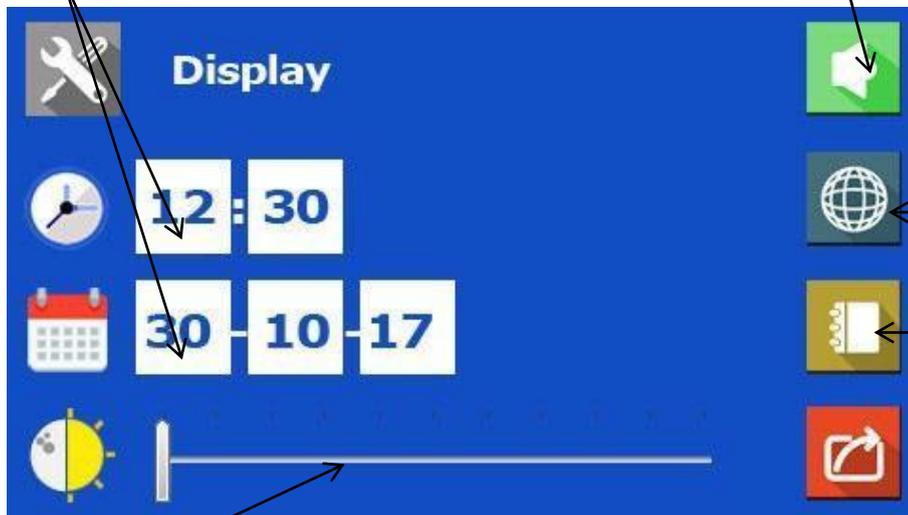
Présélection de la pression

Pression réelle

PARAMÉTRAGE DE L'ÉCRAN

Date / Heure

Activation / Désactivation des sons



Langues

Outil événements
(Données sur la mise
sous tension et hors
tension de la
machine)

Luminosité de l'écran

RÉGLAGE DE LA QUANTITÉ DE MINUTERIES (AJOUTER UN PRÉCHAUFFAGE)

Appuyez sur " Ensemble principal "  pour augmenter les quantités des minuterias.

Appuyez sur « Nombre de minuterie active », réglez le nombre de minuterie souhaité et confirmez:

1: Temps de presse

2: Temps de presse et temps de préchauffage (pour le préchauffage/repassage du matériau avant impression)

ACTIVATION/DÉSACTIVATION DE LA SÉCURITÉ

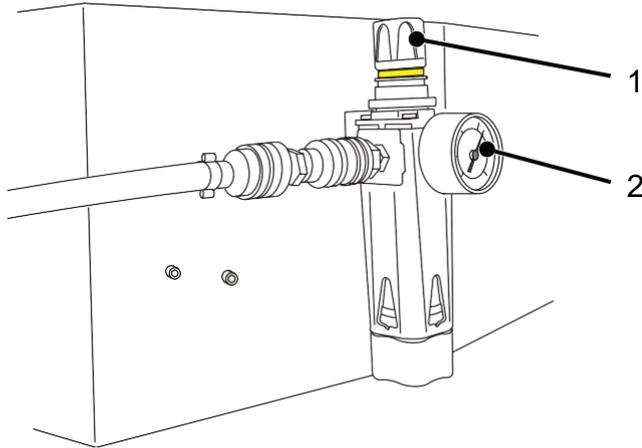
Appuyez sur "Ensemble principal"  pour activer ou désactiver le système de sécurité après l'étoile de la minuterie pour le compte à rebours.

Appuyez sur ON / OFF

RÉGLAGE DE LA PRESSION

PRESSION DE FONCTIONNEMENT

Régler la pression sur le bouton (1) de l'unité de maintenance. Tirez sur le bouton jusqu'à ce que l'anneau jaune SOIT visible. Réglez la pression maximale. L'affichage sur le manomètre (2) devrait montrer 5 à 8 bars. Appuyez sur le bouton à nouveau jusqu'à ce que la bague jaune ne soit plus visible.

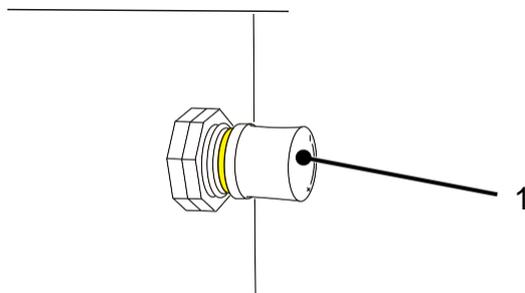


PRESSION

Régler la pression de cylindre avec le régulateur sur le côté opposé de la machine. Tirez sur le bouton jusqu'à ce que vous puissiez voir l'anneau jaune.

- En ce qui concerne le sens, vous augmentez la pression +
- En ce qui concerne la direction -, vous diminuez la pression

La pression est réglable entre minimum 1,5 bar et un maximum de 6 bars. Après le réglage de la valeur, il faut pousser le contrôleur jusqu'à ce que l'anneau jaune ne soit plus visible.



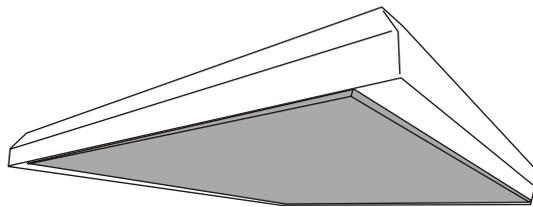
CLEANING MAINTENANCE, ENTRETIEN ET NETTOYAGE :

JOURNALIER ET AU BESOIN

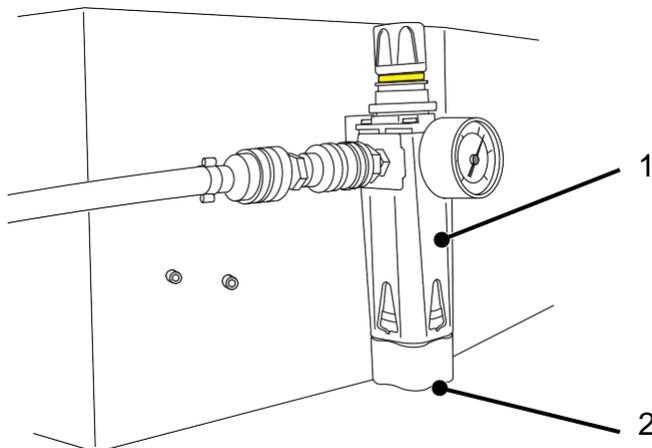
Après le travail, nettoyez les résidus de colle possibles de la feuille téflon avec un chiffon doux et propre.

MENSUEL

- Vérifier la feuille téflon du plateau chauffant. Si la feuille téflon est déchirée ou endommagée, elle doit être remplacée.
- Vérifiez la housse de protection NOMEX et la gomme en silicone sur le plateau du-dessous. Changez-les si elle sont endommagées. Vérifiez que la gomme en silicone n'a aucune empreinte ou tache. Sinon, en cas de déformations, elle doit également être remplacée.



- Après la mise hors tension de la pression et toute collecte d'humidité, vidangez le compresseur.



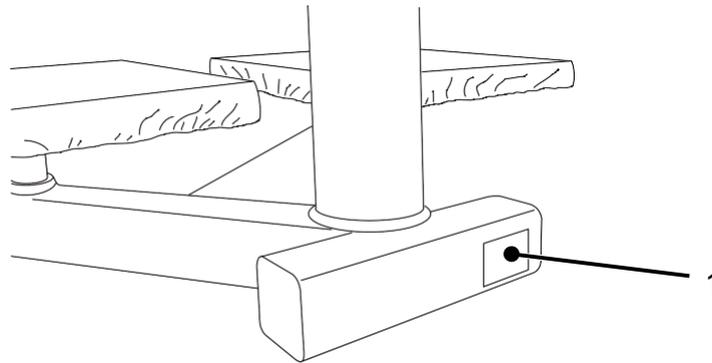
PIÈCES DE RECHANGE

Commander des pièces de rechange ou demander une assistance technique.

NOTE!



Le numéro de la machine et l'année de construction doivent toujours être communiqués avant de demander de l'aide. Vous trouverez le numéro de série (1) au dos de la base.



ÉLIMINATION



Ce produit ne peut pas être libéré à l'élimination normale à la fin de sa vie.

SPARE PARTS MOD. TMP15

POS.	COD.	DESCRIZIONE
01	A 949	BASAMENTO PL3
02	A 948	BRACCID PL3
03	P 608	CIL.SPOST.PDM63.025GSV
04	A 1050	HEAT PLATE+RES. 400J
05	A 1002	PERNO FORCELLA
06	P 607	CIL.PRESS.FDR080.025.GS.F.CP
07	D 337	REG.PRESSIONEI7602A4C
08	B 109	TRASF.TOR.220/24
09	B 810	PULSANT[A FUNGO
10	A 1013	CARTER POST.INF.
11	A 929	P.SUPP.REG.PRESS.
12	P 185-05	EV .P2LAXN11ESN
13	A 1015	CARTER BRACCIO
14	P 204-16	BOBINA 24 VBTD0037
15	C 776	SILICONE
16	B 136	PEDALE
17	C 116	PIEDINO
18	A 1001	SUPP. P.INF.
19	C 781	MAGNETE PERMANENTE
20	D 106	SC.BASE PDT.SKES0271700
21	A 1004	CARTER SICUREZZA
22	D 105	TOUCH 4.3'+SCH.KTSKESO281700.
23	S 311	PTI00 TERMORESISTENZA
24	A 939	SUPP. MOLLE COMP.
25	A 935	MOLLA COMPRES.
26	A 936	ISOLANTE CEMENT □
27	A 937	PIASTRA INF.
28	D 269-2	FRONT ALINO SERIGRAF.
29	8 438	POLY SNAP+FILTER HZO1100
30	P 133-15	GRUPPO FILTRO
31	8 824	FUSE 5X20 4,5A
32	A 1006	PERNO LEV.BLOCC.
33	A 1007	LEVA BLOCCO
34	A 782	CUSCINETTO 32/20
35	A 1011	PERNO LEV.BRACCID
36	A 1008	SUPP.CUSCINETTI
37	A 1009	PERNO BRAC.BAS.
38	A 1010	PERNO BRACCIO LEV.
39	P 113	VALVOLA MANICOTTO
40	A 1003	FORCELLA P16-4LRC
41	A 1014	CARTER BASAMENTO
42	A 1012	CARTER POST. SUP.

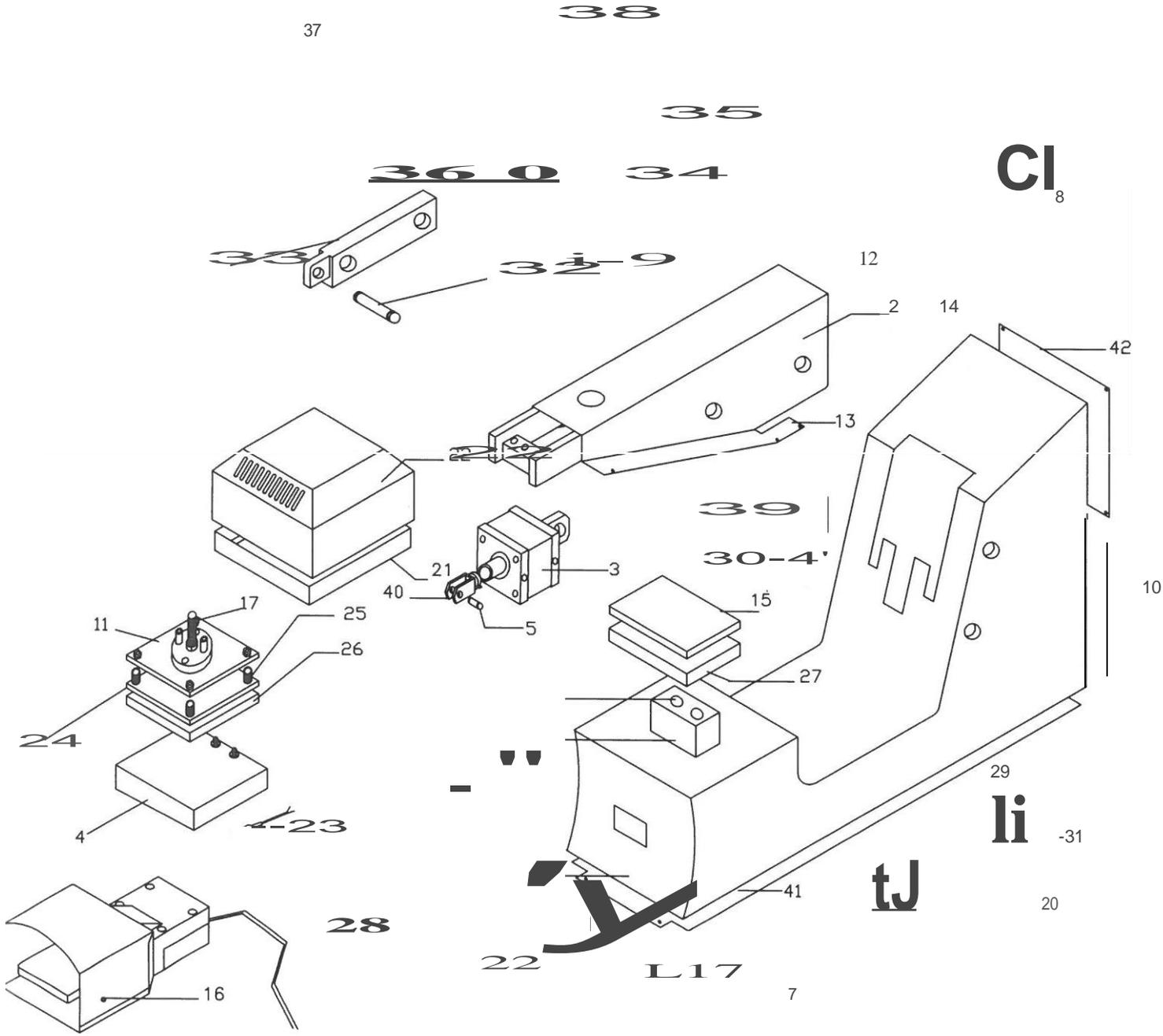


TABELLA RIASSUNTIVA QUAORO ELETTRICO

TENSIONE NOMINALE 230V
FREQUENZA 50HZ
POTENZE E CORRENTI:
LINEE ALIMENTAZIONE 230V
STRUTTURA DEL QUADRO
GRADO DI PROTEZIONE MINIMO IP55

TABELLA COLORI CAVI ALL'INTERNO QUADRO ELETTRICO COULOR TABLE FOR CABLES INSIDE ELETTRIC BOARD	
COLORE FILO WIRE COLOUR	DESCRIZIONE DESCRIPTION
NERO BLACK	CIRCUIT! DI POTENZA POWER CIRCUITS
ROSSO RED	CIRCUIT! COMANDO AUSILIARI A.C. AC AUXILIARY CONTROL CIRCUITS
GIALLO-VERDE YELLOW-GREEN	CONDUTTORI PROTEZIONE A TERRA EARTH WIRES

LEGENDA LETTURA SCHEMA DIAGRAM READYNG KEY			
SIGLA COMPONENTI COMPONENTS INITIALS		N"FILO WIRE N"	
ESEMPIO EXAMPLE		ESEMPIO EXAMPLE	
KA1.1		1.1	
/		/	
TIPO N"PAGINA PROGRESSIVO TYPE PAGE N" PROGRESSIVE	N"PAGINA SCHEMA DIAGRAM PAGE N'	N"FILO WIRE N"	

TENSIONE ESERCIZIO	230V	PROTEZIONE IP55	NORME	CE
TENSIONE COMANDI	24V DC			
TENSIONE SEGNALI				
			TRANSMATIC	
			MOD.TMP15	
25/01/16	AP	PAGE	0/4	
DATA	FIRMA	NEXT PAGE	1	

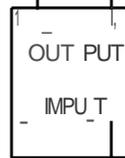
GENERAL SWITCH
QS1.1 3X

220V

FU1.1
4,5A

U1.1
50VA

SOLID STATE RELAY
25A



GS1.1

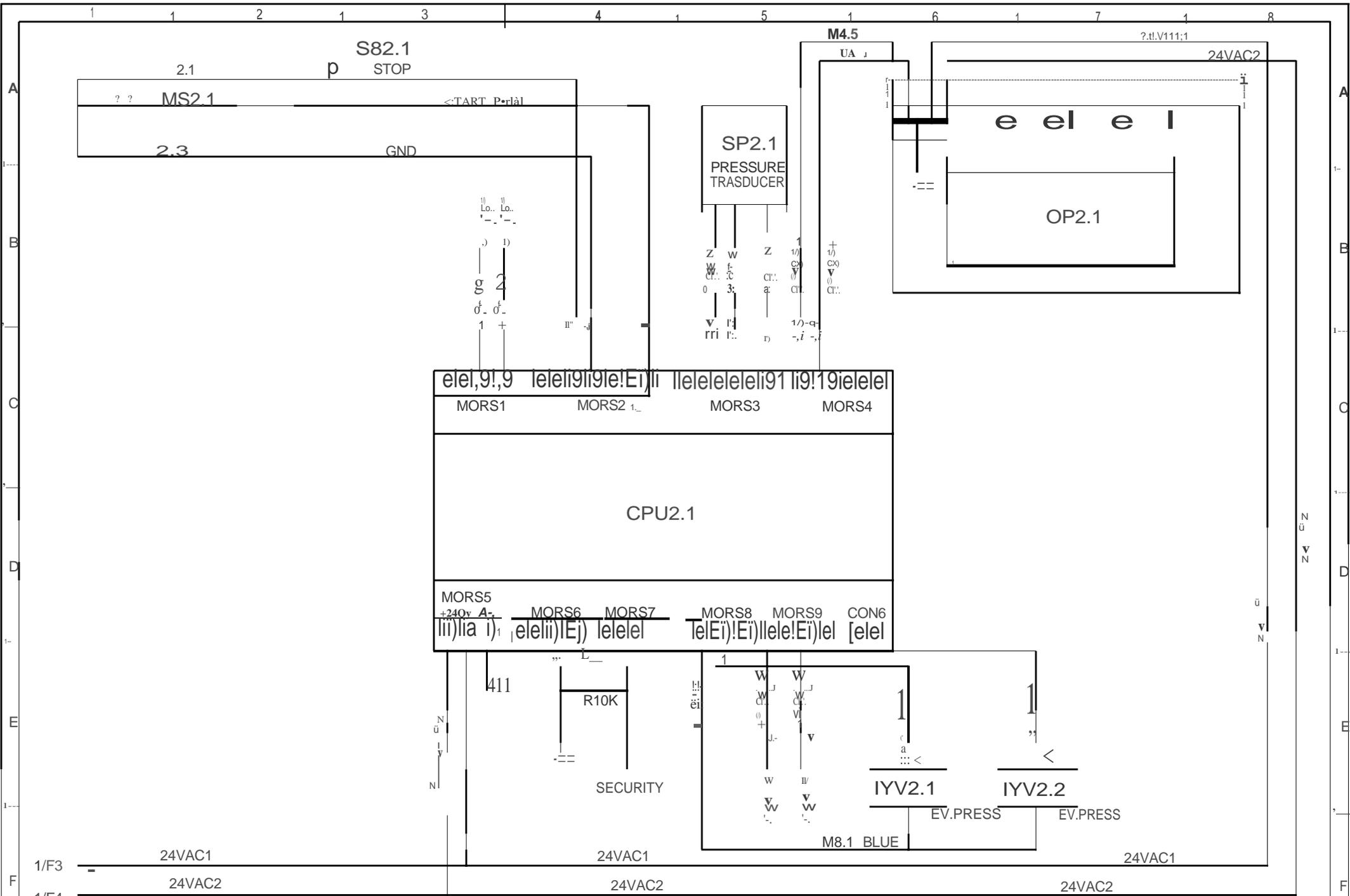
RES1.1

PT1.1

HEAT PLATE
1R X 400W

PT100

PT100



PNEUMATIC DIAGRAM MOD.TMP15/PL3

